

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 71 (1945)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Der Umweg

Unser Bataillon befand sich nach einer anstrengenden Manöverwoche auf dem Rückmarsch in die Unterkunft. Vom Major bis hinunter zum hintersten Füsilier war jeder froh, daß es «heim-zu» ging. Wenn wir jedoch glaubten, man lasse uns auf der schönen Talstraße gemächlich in die Etappe marschieren, sollten wir uns gefäuscht haben: von weit oben herab kam ein Befehl, das Bataillon habe den Unterkunftsort über die Punkte 1815, 2769 und 3109 zu erreichen ... Hiezu ist zu bemerken, daß es sich um einen gewaltigen Umweg durch eines unserer längsten und unwirtlichsten Gebirgstäler handelte, übrigens eine Route, die höchst selten von jemand begangen wurde. Aber weder das Fluchen der Mannschaft, noch das Kopfschütteln und Stirnrünzeln der Offiziere nützte etwas, Befehl war Befehl!

Wir verließen die schöne Talstraße und zogen los, der Pafshöhe zu. Schritt für Schritt, Meter um Meter, stundenlang ... Die Füße schmerzten, der Aff drückte und zu allem Ueberfluß hatte sich das Wetter auch noch gegen uns verschworen: es fing an zu regnen und nach kurzer Zeit waren wir bis auf die Haut durchnäßt.

Gegen Abend hatten wir die Pafshöhe erreicht. Marschhalt. Es war kalt und zülig, die Zwischenverpflegung war im Aufstieg längst verzehrt worden, müde, tropfnäß und hungrig hockten wir frierend im Gestein herum. Der unter den Soldaten herumstapfende Bataillonskommandant mußte mit eigenen Augen feststellen, daß die Stimmung nun offensichtlich auf dem Nullpunkt angelangt war. Da entdeckte er auf seinem Rundgang unsern Kompagnie-Komiker und Spaßvogel Füsilier Bra-

wand, der an exponierter Stelle auf dem steil abfallenden Grat saß und gemütlich sein Pfeifchen rauchte.

«So, Füsilier Brawand, wie geits?», fragte der Herr Major.

«Oh, danke, ganz guet, Herr Major.»

«Soso, das verwunderet mi jetz no, daß es grad usgrächnet Euch guet geit, we die andere vor Müedi und Aerger fasch nümme möge. Sit Dr de nid o müed u naß?»

«Oh, das scho, Herr Major, aber es isch gar nid so schlimm.»

«Aber was lächeret-n-Ech de so a däm ganze Türgg?»

«Jo, loset, Herr Major, das isch wäge däm: I hätt hüft sowieso grad hiedüre müesse!»

Dieser Witz wirkte Wunder. In kurzer Zeit hatte er sich im ganzen Bataillon herumgesprachen. Vergessen waren Müdigkeit, Hunger, Nässe und Aerger. Man sprach's zu sich selber, man sagte es dem Kamerad, man rief es von Gruppe zu Gruppe, von Zug zu Zug: «Mir hätte hüft ja sowieso grad hiedüre müesse!» ... Singend zogen wir gegen Mitternacht in unsern Unterkunftsort ein. Oblt. Haza

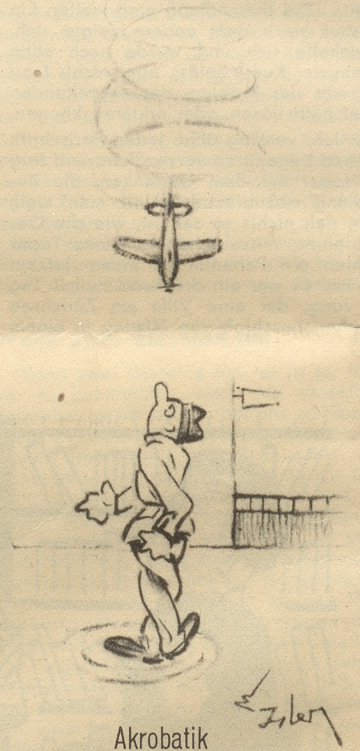
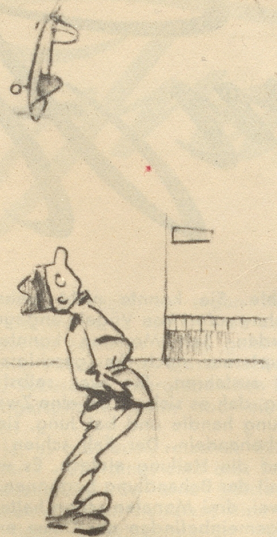
Die neue Zeitrechnung

Es war im letzten Ablösungsdienst. Wir waren auf einem verlassenen Posten in den Bergen. An einem Abend saß Hans am Tische im Wachtlokal und war im Begriffe, einen Brief zu schreiben. Wir andern lagen im Stroh. Da wendet sich Hans um und fragt: «De wievielt hämmer au hüt? I chome do obe gar nömme noche mit em Datum!» Da antwortet ihm Gottfried aus der hintersten Ecke: «'s goht mier ganz gliich. Aber das weiß i sicher, daß 's nonig feuf Minute ab Zwölfi esch, sösch wärid mier diheim bi Frau ond Chind!» ischl.

Die längi Leitig

Kanonier Künzli ist ein guter Kanonier, doch besitzt er leider eine sehr langsame und dazu noch näselnde Aussprache. Anlässlich einer Besetzungsübung im Jura wurde Kanonier Künzli von einem Offizier über die taktische Lage befragt, worauf ihm dieser prompt zur Antwort gab:

«Jäää wüsetsi Herr Lütenant, bis iich Ihne das verzellt ha, isch d'Lag scho lang wieder anderscht!» C. M.



Akrobatik

Wehr-Sport

Leutnant zum schwerfälligen Rekruten: «Ihr hätted halt vor der RS e chli sölle Schport trybe. Händ-er gar nüt gmacht deture?»

«Doch, Herr Lütenant ... Sport-Toto!» Sprach's und meldete sich ab. K.

PATRIA

SCHWEIZ-LEBENSVERSICHERUNGS-
GESELLSCHAFT AUF GEGENSEITIGKEIT

PATRIA + LEBEN

Patria-Einzel-Pension

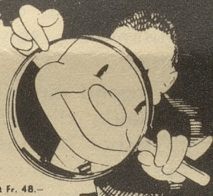
mit

Invaliden-, Alters-, Witwen-
und Waisenrenten

eignet sich vorzüglich als Fürsorgeeinrichtung für

Ärzte
Anwälte
Ingenieure
und selbständig Erwerbende

Weg ist des Bartes
kleinstes Haar,
Ja, so ein REX
ist wunderbar.



In Preis
A. Hög, Zürich 17
Stalder Co. St. Gallen



Trockenrasierapparat Fr. 48.-

Verkaufen Sie Ihre Briefmarken jetzt!



Wir sind Ihnen dabei behilflich und verlangen für unsere Arbeit 10 bis 15% vom Erlös. Dabei haben Sie den Vorteil, Höchstpreise zu erzielen, die Sie ohne unsere Hilfe nicht erreichen können. Wir verrechnen keine Spesen, wenn kein Verkauf zustande kommt! Unser Angebot ist seriös. Sie werden mit uns zufrieden sein. Wir kaufen auch fix und zahlen den Betrag sofort in bar aus. — Nützen Sie die heutigen hohen Preise aus!

Lesen Sie einige Anerkennungsschreiben:

Arzt, Dr. E.: Meine besondere Hochachtung dafür, daß Sie die Sammlung mit höherem Preis verkauften, als angesetzt war.

Nationalrat N. N.: 25 Jahre arbeiten wir ohne die geringste Differenz.

Prokurist W.: Bestätige Erhalt Fr. 11 100.—.

Inspektor T.: Bestätige Erhalt 5700.—, danke prompte Erledigung.

Frau T. (Sammlung aus Hinterlassenschaft): Ich bin in jeder Hinsicht befriedigt.

ATLAS STAMP LTD., Bahnhofstraße 74, Zürich 1
(Eingang Uraniastraße 4)

Angelsächsischer Humor

Mangel an Arbeitskräften für den Zivilbedarf:

Anschlag in einem Restaurant: «Bitte, seien Sie freundlich zu unseren Kellnern. Kunden können wir genug bekommen.»

Reklame eines Automatenrestaurant:

Freundliche und zuvorkommende Selbstbedienung.

«Anbauschlacht»:

Meine Kartoffelernte war dieses Jahr recht gut. Einige sind so groß wie Marmeln, andere so groß wie Erbsen, und es sind natürlich auch ein paar kleine dabei.

Auf einer Hochzeit in Haarlem

fragte ein älterer Herr einen befrachten Neger: «Sind Sie der Bräutigam?»

«Nein», war die wütende Antwort, «ich wurde in der Halbfinale ausgeschieden.»

Der Maler Whistler

erzählte auf einer Gesellschaft, daß er in einer kleinen Industriestadt geboren wurde.

«Welches Pech», bemerkte eine Dame der Gesellschaft, «wieso sind Sie gerade an solch einem Ort geboren worden?»

«Ich wollte in der Nähe meiner Mutter sein!», antwortete Whistler trocken.

Aus «Readers Digest» 1943, übersetzt von W. S.

Angina

Furunkel, Abszesse, Zahnentzündungen, Biberli im Gesicht, Umlauf werden mit den blutreinigenden

ABSZESSIN

Tabletten

an der Wurzel bekämpft und schneller Heilung zugeführt. - Angenehm einzunehmen. - Altbewährtes Heilmittel.

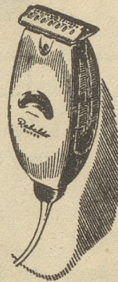
10Tabl. 2.60 20Tabl. 4.70
inkl. Steuer. In Apoth.



Togal

bringt rasche Hilfe bei

Gelenk- und Gliederschmerzen, Hexenschuß, Rheuma, Ischias, Erkältungskrankheiten, Nervenschmerzen. Togal löst die Harnsäure und ist bakterientötend! Wirkt selbst in veralteten Fällen! 7000 Ärzte-Gutachten! Ein Versuch überzeugt! Fr. 1.60. In allen Apotheken erhältlich!



Jedermann kann es sich gestatten

auf Grund meiner individuellen Teilzahlungsbedingungen einen elektr. Trockenrasierapparat anzuschaffen. Gegen kleine Anzahlung und bequeme Monatsraten sind bei mir alle Marken erhältlich.

Zuverlässige und diskrete Bedienung im zentral gelegenen Etagengeschäft.

Prospekte und Vorführung unverbindlich durch

R. Lauper
(Haus Hungaria)

Beatengasse 11
ZÜRICH 1
Tel. 23 23 21



Kraft
Energie
Bessere
Leistung

durch

Lecithin
Hormone

Für Männer:
Probepack Fr. 7.15
Original-Pack 100
Dragées Fr. 13.40,
Kur, 300 Dragées
Fr. 34.20 + Wust.

Für Frauen:
Probepack Fr. 7.65
Orig.-Pack. 14.40
Kur-Pack. Fr. 37.20
Prospekt gratis!

SEX44

Sex 44 regelt mit anerkanntem Erfolg die gestörten Funktionen durch Zuführung kraftspendender, lebensnotwendiger Hormone in die Blutbahnen und Anregung der Sexual-Drüsen zu neuer Arbeit. Die ganze Körpertätigkeit erhält neuen Antrieb, neuen Impuls. In Apotheken oder innert 24 Stunden direkt von Löwen-Apotheke, Ernst Jahn, Lenzburg A

Veltliner
MISANI
Spezialhaus
CHUR
Tel. 227 45

(Aus Bürgers „Trost“ 1786):

„Wann dich die Lästertunge sticht,
So lass dir dies zum Troste sagen:

Die schlechtesten Früchte sind es nicht,
Woran die Wespen nagen.“

Radio *Steiner* jetzt erst recht vorteilhaft!

